

saar-moselle

Eurodistrict : nouveau président

Peter Gillo, directeur du Regionalverband de Sarrebruck, a été élu nouveau président de l'Eurodistrict SaarMoselle. Roland Roth, président de la communauté d'agglomération de Sarreguemines, devient vice-président de la structure transfrontalière. Ces deux personnalités ont pris la suite de Gilbert Schuh, maire de Morsbach, et Charlotte Britz, maire de Sarrebruck. L'Eurodistrict est un groupement de coopération traitant, entre autres, des questions de transports, culture, et loisirs...



Julien Thiry, chef au Kro à Forbach depuis neuf ans. Photo RL

Filet de sandre aux épices façon Julien Thiry

chef d'un jour

Julien Thiry, chef au Kro à Forbach, avenue Saint-Rémy, propose sa recette du **filet de sandre aux épices et son mille-feuilles de courgettes et aubergines** qui va figurer sur la nouvelle carte. Pour 4 personnes : 4 filets de sandre, 2 gousses d'ail, 1 citron vert, 1 cuillère à café de cumin en poudre, 1 cuillère à café de paprika en poudre, 1 cuillère à café de curcuma en poudre, 1 cuillère à café de gingembre moulu, huile d'olive, sel et poivre, 1 courgette, 1 aubergine, 2 cuillères à café d'herbes de Provence.

Préparation

Préparez la marinade en y mettant 3 cuillères d'huile d'olive, les gousses d'ail écrasées, le jus de citron vert, le cumin, le paprika, le

curcuma et le gingembre. Mélangez bien la préparation et déposez-y les filets de sandre, côté peau vers le haut, puis laissez mariner 2 h au réfrigérateur. Pendant ce temps, couper en très fines rondelles les courgettes et les aubergines (moins de 5 mm), puis les badigeonner d'un mélange d'huile d'olive, de sel, de poivre et d'herbe de Provence. Faites revenir ces rondelles sur une poêle grill afin de faire un quadrillage, puis réaliser le mille-feuilles en alternant les courgettes et aubergines (8 à 10 rondelles de légumes) par portion) et il ne vous restera plus qu'à les cuire dans un four à 180 degrés (thermostat 6), pendant 20 minutes. Dans une poêle bien chaude, saisissez les filets de poisson côté peau pendant 2 mn, salez et poivez puis les retourner côté chair pendant 2 mn. Il ne vous reste plus qu'à servir.

sarrebruck

Langue : des Lorrains auditionnés en Sarre

La Sarre a lancé sa "Frankreich strategie" qui vise à rendre le Land parfaitement bilingue d'ici 30 ans. Dans ce cadre, diverses commissions du Landtag de Sarre vont auditionner, le 2 juillet, une délégation du conseil économique et social de Lorraine dont le président Roger Cayzelle. Les membres des deux assemblées vont échanger sur les pistes de coopérations actuelles et à venir.

PRENDRE L'AIR

Randonnée à vélo entre Nied et Warndt



Ce circuit de difficulté moyenne s'adresse aux cyclistes. Photo RL

Cet itinéraire proposé aux cyclistes offre une variété de paysages et d'intéressantes possibilités de visites. Au départ de Tromborn (près de Bouzonville), l'un des principaux points culminants du Pays de Nied, le panorama est saisissant et le point de vue s'étend jusqu'aux côtes de Moselle et au Pays des trois frontières. Une table d'orientation vous aidera à localiser les principaux lieux. Le passage de Oberdorff, vous obligera à poser votre monture le temps d'une visite du musée de la maison lorraine. Cette ancienne ferme du XVIII^e siècle, restaurée et transformée en musée d'arts et traditions populaires présente de magnifiques collections d'objets anciens. La visite des lieux est commentée par la propriétaire Marie-Rose Stallknecht (03 87 78 43 67). L'itinéraire se poursuit tranquillement par les localités de Villing, Rémering et Dalem où de nombreux points de vue sur la plaine du Warndt agrémentent la balade. À la sortie, une montée vers Tromborn vous attend, choisissez le bon braquet et observez au passage la ferme éolienne de Téterchen à gauche. Voici les étapes à suivre.

- 1) À Tromborn, au niveau de l'église, descendre à gauche sur un petit parking.
 - 2) En bas de la pente prendre à droite vers le Musée d'Oberdorff. Au niveau du cimetière, suivre à gauche la direction d'Oberdorff.
 - 3) En bas du village d'Oberdorff, prendre à gauche en direction de Château-Rouge, puis à droite en arrivant sur la D63. Traverser Château-Rouge et poursuivre sur la D63.
 - 4) Après l'église de Villing, prendre à droite une rue qui monte. Au premier carrefour, tourner à gauche dans la rue principale, puis au stop à droite par la rue de Saarlouis, c'est la D954.
 - 5) 150 m plus loin, tourner à gauche vers Rémering par la D63. Dans Rémering poursuivre rue de Merten (rue Principale).
 - 6) Dans une descente, en forêt, tourner à droite sur une route qui rejoint la D55F.
 - 7) Prendre la D55F à droite vers Dalem. Traverser Dalem en restant deux fois sur la droite, après l'église.
 - 8) À la sortie du village, prendre à droite le C2 vers Tromborn. La route grimpe jusqu'à l'église de Tromborn, point de départ du circuit.
- Distance : 18 km
 - Durée : 1 h 30
 - Dénivelé cumulé : 50 m
 - Difficulté : Moyenne

TÉLÉVISION

candidate malheureuse au « meilleur pâtissier » de M6

Elle loupe sa carrière de pâtissière, pas ses gâteaux

Il y a 30 ans, Marie-Reine a failli devenir pâtissière. Il y a quelques semaines, elle a failli être à l'émission Le meilleur pâtissier sur M6. Sans rancune, la mère de famille partage aujourd'hui sa jovialité et sa passion pour les gâteaux.

Marie-Reine Ruf aurait pu être une pâtissière professionnelle reconnue s'il n'y avait pas eu ce malentendu lors de la signature d'un contrat alors qu'elle était adolescente ! À 14 ans, elle devient apprentie vendeuse dans une pâtisserie-confiserie de Stiring-Wendel, « alors que je croyais suivre une formation de pâtissière. Il y a eu incompréhension. Je n'ai jamais autant pleuré. Mais les trois années se sont bien passées au point que l'on m'a proposé de signer un nouveau contrat d'apprentissage de pâtissière au même endroit. J'ai refusé. Je le regrette aujourd'hui... », admet la Dieblingeoise. Des remords ? Peut-être. Car la maman de quatre garçons voue une passion pour la confection de gâteaux et de décors en pâte à sucre qui en font des pièces uniques et originales. Selon les envies et les événements, elle confectionne des cupcakes, gâteaux, tartes, pièces montées et autres macarons pour sa

famille, ses amis et connaissances. « À chaque fois que je suis invitée à un repas, je propose de ramener le dessert... ».

5 000 postulants

Les compliments fusent. On poste les photos des entretiens sur les réseaux sociaux. Marie-Reine se perfectionne grâce aux revues spécialisées, ne loupe aucun concours télévisé de pâtisseries, mais sans jamais oser s'inscrire. Son mari Daniel s'en charge. À son insu. « Il a envoyé un mail pour participer à l'émission Le meilleur pâtissier diffusé sur M6. C'était en décembre dernier », raconte la quadragénaire. Un mois plus tard, elle apprend qu'elle est présélectionnée pour un casting et un testing (lire par ailleurs) à Paris. « Nous étions tout de même plus de 5 000 postulants. La production en a retenu quarante dont moi-même. » Chez les Ruf, la réponse aux tests tarde à arriver. « Finale-

ment, fin mai, j'ai appris que je n'étais pas retenue. On m'a alors appris que j'étais en ballottage avec une autre candidate et que le choix avait été difficile. » Marie-Reine ne retentera pas sa chance une seconde fois. « C'est trop de frais non remboursés et trop de contraintes pour faire garder mes enfants car l'enregistrement des émissions oblige à être à Paris pendant huit semaines, du lundi au vendredi... ».

Aujourd'hui, l'apprentie pâtissière de 47 ans se replonge dans ses bouquins, à la recherche de nouvelles recettes. Surtout pas au chocolat ! « Je ne supporte pas sa texture » mais avec des ingrédients de qualité comme le beurre breton, « le meilleur ». De ses mains, elle confectionne tout de A à Z, en rêvant de toucher du doigt l'inaccessible : ouvrir un salon de thé. « Ce ne sera jamais possible car je ne suis pas diplômée ! », enfonce un peu plus Marie-Reine.

Odile BOUTSERIN.



Marie-Reine Ruf de Diebling excelle dans la pâtisserie. Elle aurait voulu en faire son métier. La destin a décidé autrement. Photo Patrice BARTHEL.

Mercotte et la caméra...

Comme tout postulant à l'émission Le meilleur pâtissier, Marie-Reine Ruf a dû se prêter à un casting. « Je suis allée à Paris avec une génoise vanille-café de ma fabrication et quelques photos d'autres créations. L'entretien a duré une heure. » Un mois plus tard, la Mosellane s'est présentée à un testing. Dans les mêmes conditions d'une émission, elle a dû, comme les 39 autres présélectionnés, confectionner un Paris-Brest en un temps donné. « On était filmés. Mercotte, qui fait

partie du jury avec Cyril Ligniac, était là et nous posait des questions. J'étais tellement stressée que je n'arrivais pas à lui répondre », raconte Marie-Reine, convaincue que les producteurs cherchent « davantage une personnalité » plutôt qu'un doué en pâtisserie. Si la mère de famille n'a pas décroché son passeport pour l' aventure M6, elle se réjouit au moins de s'être fait une amie sur le plateau télé : Alexandra, une Corse, passionnée de pâtisserie comme elle.

MUSIQUE

ce soir, au parc explor wendel de petite-rosselle

Soirée tout feu tout flamme avec les fous dingues de Carabosse

Dans le cadre du festival Cabanes, le parc Explor Wendel de Petite-Rosselle sera transformé, ce soir, en brasier géant par la compagnie Carabosse. Hier, il restait encore quelques détails à régler.

Des visages et des feux, l'événement majeur du festival Cabanes, organisé par le conseil général et Moselle Arts Vivants est pour ce soir. À partir de 19 h, le site sera transformé en haut lieu du spectacle. Avec le concert de Didier Lockwood et Samson

Schmitt, la sculpture géante du collectif Paradigme ou encore les interventions théâtrales des Enfants du charbon et de la compagnie Le Barbranchu, cette soirée promet déjà un moment inoubliable. Mais le plus spectaculaire sera sans aucun doute l'intervention de la compagnie Carabosse. Elle prévoit d'embraser le site avec près de 6 000 feux disposés du puits Vuillemin jusqu'à la reconstitution de la mine. Hier, en matinée, les quelques cinquante artistes de la compagnie ont peaufiné les derniers détails. « Tout s'installe comme nous le souhaitons. Les structures métalliques sont en place. Actuellement, nos voltigeurs équipent les deux chevaux Wendel 2 et 3, indique Christophe Prenveille, directeur de Carabosse. En tout, nous allons proposer 1 km de flammes. » Pour les bénévoles aussi, la tâche n'est pas tout à fait terminée. « Moi, je suis chargé de ramener l'électricité sur vingt points disséminés sur le site, raconte Bernard Stark, membre des Enfants du charbon. Mais je dois dire que le boulot est



Christophe Prenveille, patron de Carabosse est serein.

général et que de travailler avec de tels professionnels est un plaisir. » Le spectacle de Carabosse débutera à 22 h. « Nous faisons ça à l'ancienne, reprend Christophe Prenveille. Nous seront environ 70 à allumer les feux en même temps. J'ai hâte que le public voit ça. »

E. P.

MUSIQUE dimanche à sarrebruck

Hot'n Nasty et The Rambling Wheels



Le groupe The Rambling Wheels en concert ce dimanche à 11 h dans les jardins du château de Sarrebruck. Photo DR

Ce dimanche, les jardins du Schloss de Sarrebruck prêteront leur cadre aux traditionnels apéros concerts, organisés par le service culturel du district urbain de Sarrebruck. En matinée, à 11 h se produira le groupe "Hot'n Nasty". Originaire, de la Ruhr, il fait partie des meilleurs groupes musicaux dans le registre du blues rock en Allemagne. En soirée, à 18 h, The Rambling Wheels monteront sur scène. Cet ensemble suit

l'exemple de Arctic Monkeys. The Jam ou encore Franz Ferdinand. Sa musique rock pop est remplie d'énergie avec une touche de rétro. The Rambling Wheels est originaire de Neucha tel (Suisse). Les enfants ont rendez-vous à 15 h avec le Théâtre Allegro présentant Aloha He et der Froschkönig. Les concerts et le spectacle pour enfants sont gratuits. Renseignements : site Internet : www.regionalverband-saarbruecken.de



Des voltigeurs ont installé, hier, des brasiers sur les chevalements. Photos Emy KIEFFER

l'écho

Foulées du Zang le 29 juin

Les Foulées du Zang sont organisées par Total et Arkéma dimanche, de 8 h à 16 h, à la plateforme chimique de Carling. Départ à 10 h ; course de relais à 11 h 30 ; départ à 13 h 45 de la chasse aux trésors (limitée à 500 enfants) ; marche découverte "Kids" avec départ à 13 h 45 ; animations ; jeux gratuits pour les enfants tout au long de la journée ; marché du terroir ; stand faune et flore de la Lorraine ; stand découverte de la plateforme.

CINÉMAS

- Le Paris à Forbach**
Edge of Tomorrow : à 16 h 10 et 20 h 30.
La voie de l'ennemi : à 14 h et 18 h 15.
Le vieux qui ne voulait pas fêter son anniversaire : à 16 h.
Maléfique : à 14 h et 20 h 30.
Maps To the stars : à 20 h 30.
Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu ? : à 14 h et 18 h 05.
Ton absence : à 16 h et 18 h.
- Méga Kiné**
L'ex de ma vie : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h, 18 h, 20 h et 22 h.
Transcendance en 3D : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h, 18 h, 19 h 45 et 22 h 10.
Amour sur place ou à emporter : à 18 h.
Baby-Sitting : à 13 h 45, 16 h, 18 h, 20 h et 22 h.
Deux jours, une nuit : à 11 h 15.
- Edge of tomorrow**
aujourd'hui a jamais en 3D : à 11 h, 13 h 30, 15 h 45, 19 h 45 et 22 h.
Maléfique en 3D : à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45, 20 h et 22 h.
Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu : à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45, 20 h et 22 h.
Rio 2 : à 11 h 15 et 13 h 45.
Sous les jupes des filles : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h 15, 19 h 45 et 22 h 10.
The two faces of January : à 16 h, 18 h, 20 h et 22 h.
- Salle Truffaut à Saint-Avold**
La belle vie : à 20 h 30.
- Forum à Sarreguemines**
Transcendance : à 14 h, 20 h et 22 h 30.
On a failli être amis : à 13 h 45, 20 h et 22 h 30.
L'ex de ma vie : à 11 h 15, 13 h 45, 20 h et 22 h 30.
Jersey Boys : à 16 h 30 et 20 h.
Triple Alliance : à 14 h, 20 h et 22 h 30.
Five Thirteen : à 22 h 30.
Sous les jupes des filles : à 14 h et 16 h 30.
Edge of Tomorrow : à 14 h, 16 h 30 et 20 h.
Maléfique : à 13 h 45 et 20 h.
Amour sur place ou à emporter : à 17 h 45.
X-Men : à 16 h 30 et 22 h 30.
Khumba : à 13 h 45.
Baby-Sitting : à 15 h 45 et 22 h 30.
Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu : à 17 h 45 et 20 h.
Rio 2 : à 15 h 45.
Joe : à 17 h 45.
The Rover : à 15 h 45 et 22 h 30.
La chambre bleue : à 15 h 45.
Les poings contre les murs : à 17 h 45.

Entrée gratuite.